

Myst, Shanghai

設計者」 齊物設計事業有限公司 / 甘泰來

參與者」 黃懷壹 范秉鈞 何智淵

攝影者」 盧震宇

空間性質」 餐飲娛樂空間

坐落位置」 中國上海

主要材料」 鋼索、明鏡、黑鐵、石材、灰磚、玻璃、壓克力、水泥板、木紋磚、木絲水泥板、鏡面不鏽鋼、毛絲面不鏽鋼、金屬沖孔板

面積」 626 坪

設計時間」 2012 年 12 月至 2013 年 3 月

完成時間」 2013 年 11 月

Designer」 archinexus / Tai-Lai Kan

Participants」 H.S. Huang, B.C. Fen, Z. Y. Ho

Photographer」 Z. Y. Lu

Category」 Night Club

Location」 Shanghai, China

Materials」 cable, mirror, metal, stone plate, gray brick, glass, acrylic board, cement board, wood texture tile, mirror stainless, foggy stainless, perforated board

Size」 2070m²

Design period」 December 2012 – March 2013

Construction period」 November 2013

齊物設計事業有限公司 / 甘泰來

齊物設計事業有限公司，成立於 2004 年；公司中文名為齊物，意取莊子〈齊物論〉中萬物等量齊觀的精神；英文名 archinexus，則泛指所有與建築和設計相關的事業。總監甘泰來致力於發展創意空間設計，2002 年自紐約返國，甫在臺北初試啼聲，其創作的空間設計案即獲得頗高評價與諸多的迴響，其建築學科背景及優異的創意設計能力，使得齊物設計作品始終帶有不同凡響的空間魅力與新意。由於公司總監甘泰來開闊而多元的性格，公司除了以空間設計為核心業務，並積極發展相關設計領域之服務項目及產品，本著開放之精神朝多角化經營，在創意空間設計產業開創更多的可能性。

總監 甘泰來

齊物設計事業有限公司 / 總監 · 交通大學建築研究所 / 兼任助理教授 · 哥倫比亞大學建築碩士 (榮譽獲獎畢業) · 康乃爾大學建築與都市設計研究所研究 · 東海大學建築學士
獎項 · 2014 臺灣室內設計專技協會 2014 臺灣陳設藝術菁英獎 · 2010 第八屆現代裝飾國際傳媒獎 年度商業空間大獎 · 2009 臺灣室內設計大獎 商業空間類 TID 獎

archinexus / Tai-Lai Kan

archinexus, founded in 2004 by Mr. Tai-Lai Kan, a leading-edge design practice based in Taipei City. It is a creative and collaborative design firm with extensive practical experience, especially renowned for strong design across a variety of high-profile projects. He returned from the US in 2002 and found archinexus and many of his early projects won him a great reputation for a creative mind and spirit. The firm is dedicated to innovative problem solving and design excellence, archinexus is a team of highly qualified design professionals daring to dream as well as those who are capable of making dreams come true. The firm also run a consultation business related to many fields particularly for night entertainment facilities.

General Director of archinexus

Adjunct Assistant Professor, Graduate Institute of Architecture, National Chiao Tung University

Graduate School of Architecture, Planning and Preservation, Columbia University / New York, NY

· Master of Science in Advanced Architectural Design (with honors)

Graduate School of Architecture, Cornell University / Ithaca, NY ·

· Graduate Study of Architectural and Urban Design

Department of Architecture, Tunghai University / Taichung, Taiwan

· Bachelor of Architectur

Awards

2014 - Interior Design Excellence Award · 2010 - The 8th Modern Decoration International Media Prize, Annual Commercial Space Award · 2009 - The TID Award of Commercial Space

Tai-Lai Kan



都會 Club 文化輸入東方不過近三十年的時光，隨著全球化腳步，各線城市成為娛樂產業的沃土，Club 逐漸蔓生各地，它不僅蓬勃發展，與時俱進的形貌亦被視為城市興繁寫照，可視為當地消費文化、風格與娛樂脈動的載體。

Myst 上海店正是一座敏銳嗅察都會消費趨勢，應運而生的複合式娛樂空間。就功能上，它難以劃入單一範疇，從娛樂多變體的角色來定位它，似乎更為適切。這座可以視時段、活動需求而不斷再定義的娛樂空間，基地佇立於上海靜安區，環境車水馬龍，外觀刻意採用三層鋼索包裹立面，賦予低斂而具個性的表情，此舉目的除了融入環境街貌，也希望與內部五光十色的繁麗景象形成反差，予人深刻印象。

娛樂 · 機動性

設計師提及，西風東漸之後，都市夜生活產生巨大變化，時尚、美食、娛樂對於年輕族群有著強烈魅力，急速發展的網路與社交平台更加推波助瀾，令娛樂空間的形態、功能快速擴展，它的角色日漸多元，複合了餐飲、跳舞、商務、派對、俱樂部等選項，讓消費者在同一地點就能盡興享樂，拋開白日緊湊步調與高壓情緒。

將整棟建築視為一個娛樂多變體，是 Myst 上海店設計主軸，全案以兩項重點為依歸，其一，以店中店手法創造各樓層的豐富性，滿足娛樂多樣化的需求。在樓層編排上，一樓作為餐飲酒吧，二樓規劃 Club 舞廳，三樓是 VIP 包廂及私人宴會區。

其二，重視場地運用的彈性，空間能因應活動屬性、規模而變化。設計師以階梯式樓板以及模組化家具達成目的，Club 樓層採用劇院式的階型座位，以舞池作為全場焦點，環圍佈署高檯逐階而上，消費者無論身處哪區塊，都能欣賞精彩舞秀，此番安排也強化了空間整體的音場效果，突顯音波環繞的立體聲效。此外，階梯座區為開放式場地劃出區域性，能自成一處處小區，賦予領域感。全活動式家具亦提高場地運用彈性，模組化設計使它們便於拆解、組合，將之安插或擴充於座席之中。

炫目 · 想像性

此案為競爭激烈的娛樂空間，除了強調炫麗、驚喜的視覺效果，設計師更展現媒合新媒體與劇場設計的企圖心，令場景之間轉換流暢，層次豐富。

地面層的酒吧是一座挑高空間，因建築結構樑、柱較多，設計師使用不鏽鋼、鏡面加以包覆，利用鏡映效果隱藏複雜的結構線條。吧檯區立面積聚著凹凸不平的顆粒塊體，它的造型靈感自 QR Code 圖塊演變而來。落地窗旁的柱體嵌入 LED 螢幕，五光十色的動態影像照耀環境，與周邊的反射材質進行光色渲染，誘喚落地窗外的人流目光。

1. Myst 外觀採用三層鋼索包裹立面，賦予低斂而具個性的表情，與環境街貌相和諧。

1. Myst building facade exhibits a solid cable woven facade, detached from its surroundings



2



3



2. 酒吧。使用不鏽鋼包覆樑、柱，利用鏡映效果隱藏複雜的結構線條。3. 酒吧。吧檯區立面凹凸不平的顆粒塊體，造型靈感自 QR Code 圖塊演變而來。4. 酒吧。落地窗旁的柱體嵌入 LED 螢幕，五光十色的動態影像照耀著環境，與周邊的反射材質進行光色互動，誘喚落地窗外的行人目光。
2. All columns and beams are fully covered by reflective materials in the bar space 3. Bar space and bar table design showing off the QR Code emblem 4. Bar space and dazzling LED covered pillars and endless reflections by the surrounding mirrors

4

梯廳立牆則是另番景象，使用燈光背襯金屬沖孔板，彷彿走進電腦程式所建構的虛擬世界之中，鏡面天花板與深色地面交織著光束線條，整體科幻感十足。動線自 Club 舞廳旋入 VIP 包廂及私人宴會區，迎面可見金庫般的場景，這座隔離喧鬧的過渡場域，以嚴肅而封閉的情境，明示 VIP 包廂及私人宴會區僅服務特定對象的屬性。在包廂內部，設計師刻意將材料解構，再重組為龐大的裝置群體，灰磚、玻璃、金屬枝條等傳統材料均加以新用，在新、舊物質組搭之下，呈現當代新意。

Myst 在材料選擇上，以大量的反射材質為主角，藉其鏡映效果象徵實體模糊，進入想像世界的新境地。就實質功能而言，反射材質能即時感應環境光色變化，同時消融結構或機電設備的存在感，創造真假難分的魅惑情境，它瓦解了穩定的場域邊界，在無限鏡像之中顛覆虛實涇渭，讓消費者像蒙太奇般不斷重組、拼貼著環境景貌，就像置身於炫麗迷離的超現實讀本之中；可以說，這是一座娛樂城，也是一個反映都會脈動，揭示消費潮流演變的真實體，一切似假若真的迷離情境都成了點燃想像的觸媒。採訪 | 劉惠穎

City entertainment clubs have been popular in Asian cities for the past thirty years. In the last ten years, they have begun to mushroom in popularity and now they are seen as indicators to measure a city's prosperity and its ranking in the trendy fashion of globalization.

Myst, Shanghai was born to entertain people in the city. It contains a mixed program of a restaurant, night club and ballroom. Located in the busiest commercial district in Shanghai it appears like a solid box chained by cables displaying the most dazzling fresh night life pleasure.

Entertainment and mobility

Mr. Kan, the designer, proclaimed that a rising megacity is being born of a mixed program of entertainment spaces. Young people in particular are the generation push this kind of new entertainment hub – mixing restaurants, social activity, party gathering, night club and even business conventions. This kind of hub also plays a role as an outlet for high pressure working people desperately looking for relief under a heavily loaded work day.

Myst, Shanghai is a single structure housing a restaurant / bar on the first floor, club ballroom on the second and a VIP lounge and private party rooms on the third.

Initial programming proposed a rather flexible space for highly efficient management and flexible hours. This simply yielded a space on the club floor with a centralized plan and bleacher seating. This theatrical layout allows the division of the big space into several independent zones. The secret is Mr. Kan adopted a module system and that allows fast alteration of the space from a single big space into several smaller compartments.

Fresh new

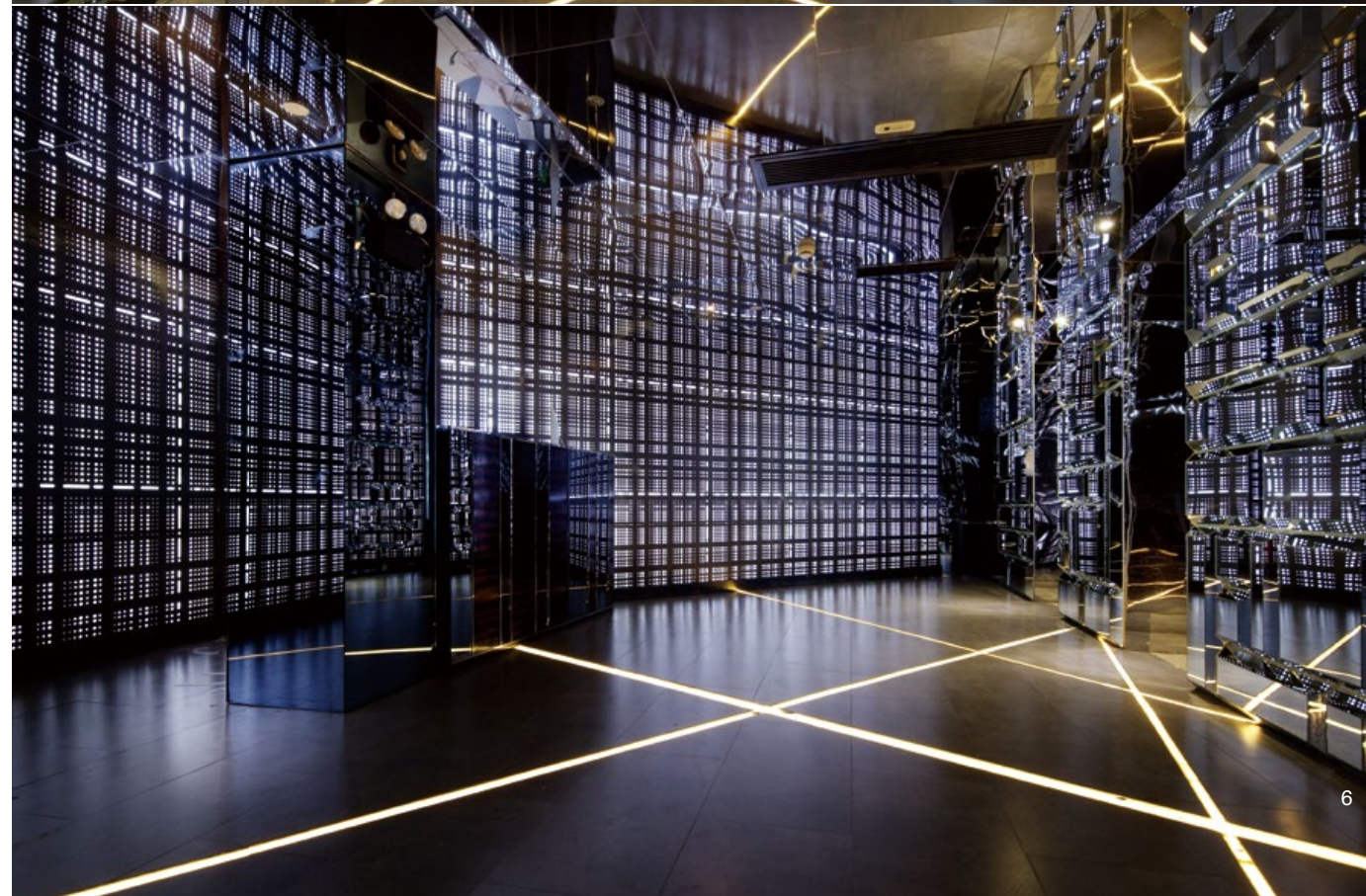
In facing the high competition in entertainment spaces Myst had to suppress its competitors with both its high-end facilities and high fashion interior. The club is a high ceiling space full of columns all clad with stainless panels or mirrors. Reflections of an endless abyss form the total ambience of the space and the impression is further enhanced by short movie clips broadcast on LED screens which are mingled with the structural elements. Bar table examples are also impressive and the design was apparently inspired by the QR Code emblem. Many small cubes form the basic element of the table.

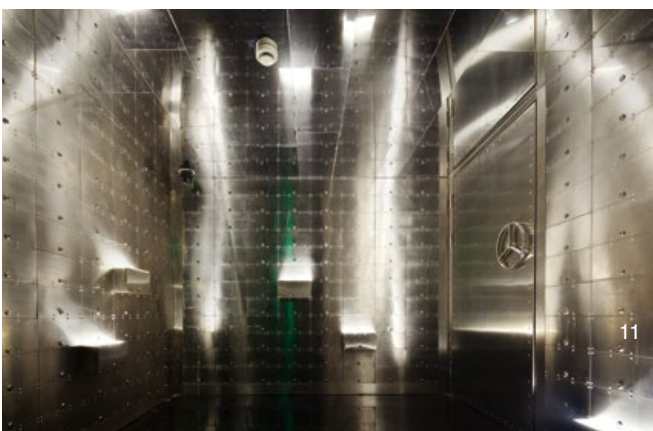
The elevator court is particularly interesting; back-lit perforated panels are illuminated like a scene only seen in movies. The mirrored reflections and light beams intertwine on the floor and ceiling creating the impression of a high-tech factory. A space set between the Club ballroom and the VIP lounge provides a precise border between the public and a private zones. The space is tailored like a bank vault. The VIP lounge and individual rooms exhibited some unusual manners. Some are covered by rustic tiles but some show a silky surface metal and glass panels.

Materials used in the Myst invite light to be condensed and radiated in endless ways. The reflective panels blur borders yet provide the maximum stimulation of desires. This disoriented territory more or less represents a true life in a megacity. In true life the real and fantasy already mix. Nothing seems real but everything is real.

5. 梯廳。使用鏡面不鏽鋼包裹 DJ 檯，似有若無的隱身於空間結構裡。6. 梯廳。牆面以燈光背襯金屬沖孔板，彷彿走進電腦程式所建構的虛擬世界之中。7. 梯廳。鏡面天花板與深色地面交織著光束線條，整體科幻感十足。

5. Elevator court and mirror clad surroundings 6. Elevator court and back-lit perforated boards create what feels like a virtual space 7. Elevator court and mirror reflections in a high-tech mood





8. Club 舞廳。採用劇院式的階梯樓板，消費者無論身處哪區座位，都可以欣賞精彩舞秀。9. Club 舞廳。階梯式樓板劃出區域性，賦予座區領域感。10. Club 舞廳。長吧檯區。11. 過渡空間。銀行金庫般的場景，採用嚴格的雙門管制。

8. Theatrical layout space provides a centralized spotlight view 9. Club space and its flexible layout 10. Club space and a long bar table 11. Intermediate zone to enter the VIP space

建材分析 Material Analysis

1. 鋼索：使用三層鋼索包裹立面，賦予低敘而具個性的表情。2. 模組化家具：採用全活動式，可拆解、組合的家具形式，提高場地運用彈性。3. 金屬沖孔板：包覆梯廳立面，營造科幻感。4. 鏡面、不鏽鋼：利用反射材質回應環境光色與動態，修飾空間結構，並且助於凝聚氛圍。

1. Cable – cable was used to cover the main facade 2. Module furniture – module furniture was used to gain the spatial efficiency and flexibility in use 3. Perforated board – this material covers the elevator court to create a sense of high technology 4. Mirror, stainless – these reflective material help invite visual attention

溝通重點 Communication Note

1. 複合式娛樂空間，以店中店手法創造各樓層的豐富性，滿足娛樂多樣化的需求。2. 重視場地運用的彈性，空間能因應活動屬性、規模而變化。3. 以娛樂性、機動性、炫目性、想像性等角度切入設計。

1. Mixed used entertainment space offers an all-in-one entertainment space 2. Efficient use of space to meet all kinds of demand 3. Entertainment provides sensuous excitement



12

12. 包廂樓層門廳。立面造型靈感自 QR Code 圖塊演變而來。13.VIP 包廂。14.VIP 包廂。15. 包廂樓層門廳。
12. QR Code graphic appears in VIP lounge 13. VIP room 14. VIP room 15. VIP room lounge



15



13



14